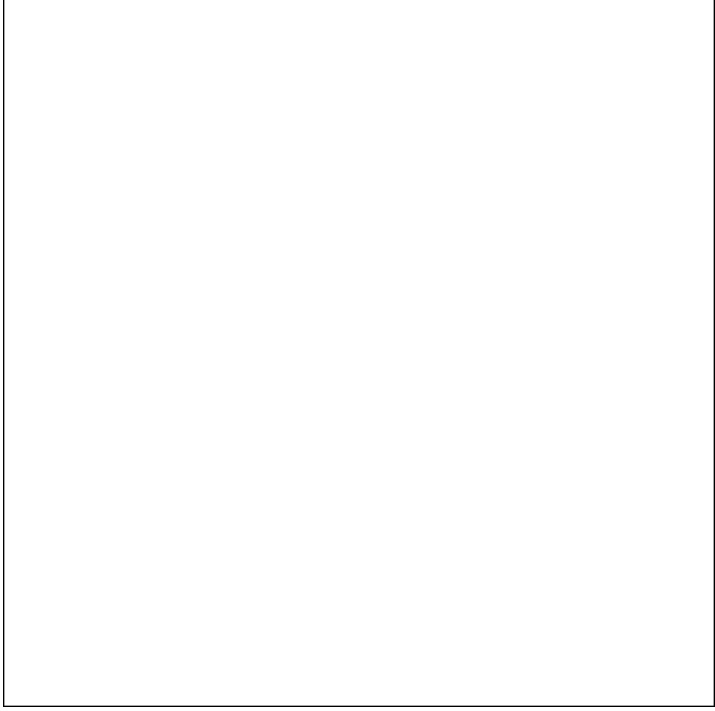




Voksborna

वीम के वल्ले



Southern African Folktales ✎

Wiehan de Jager 🗣️

Nandani! 📖

hindi / nynorsk 🗣️

nivå 2 📖

(uten bilder)

Barnebøker for Norge

barnebok.no

वीम के वल्ले / Voksborna

Skrevet av: Southern African Folktales

Illustrert av: Wiehan de Jager

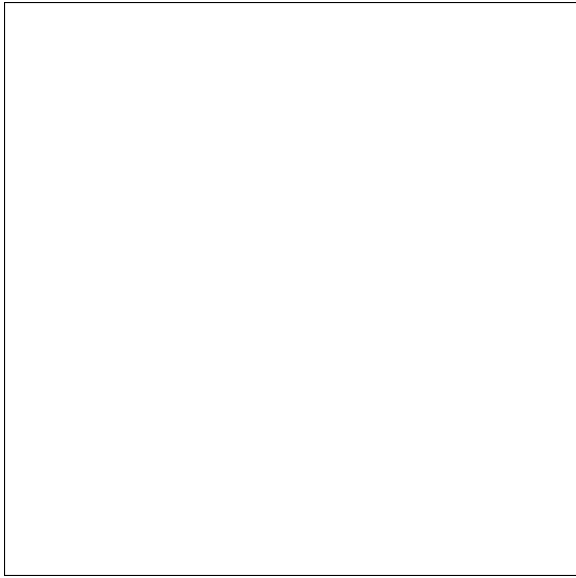
Oversatt av: Nandani (hi), Espen Stranger-
Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



एक समय की बात है, एक खुशहाल परिवार रहता था।

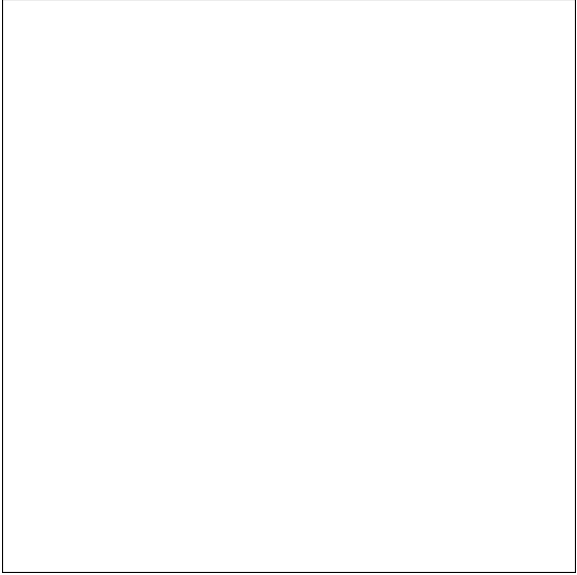
...

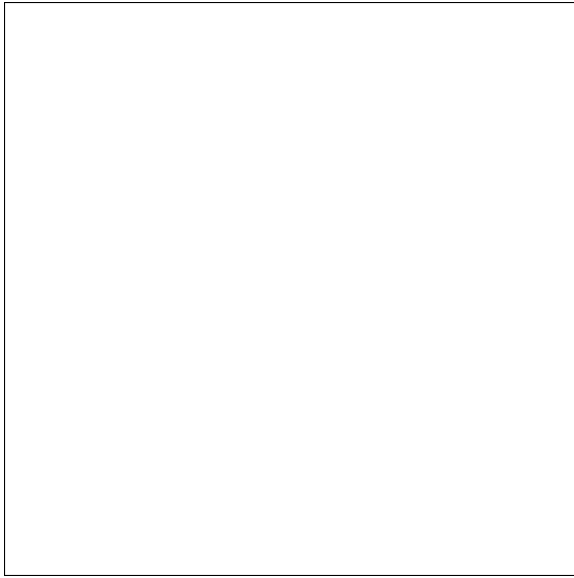
Det var ein gong ein lukkeleg familie.

Dei krangla aldri. Borna hjelpte foreldra sine
heime og i åkeren.

...

वे कभी एक दूसरे से नहीं लड़ते थे। वे घर पर और खेतों में अपने
माता पिता की मदद करते थे

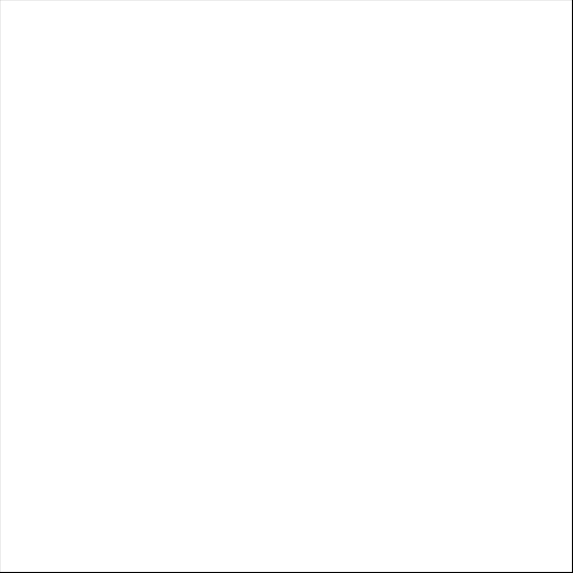




पर उन्हें आग के पास जाने की अनुमति नहीं थी।

...

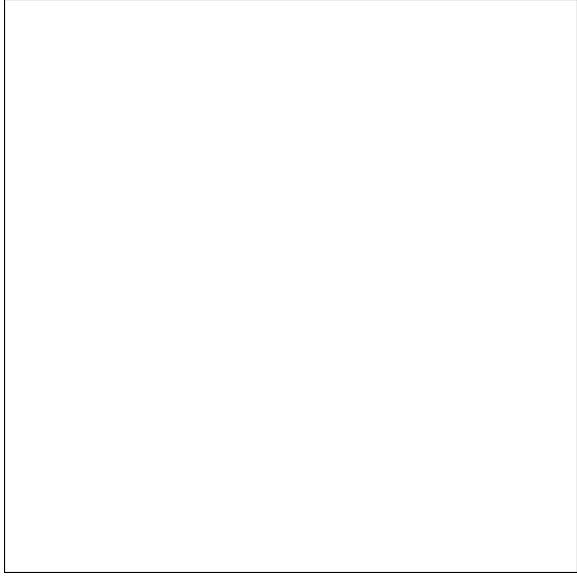
Men dei fekk ikkje lov til å gå nær elden.



वे अपना सारा काम रात में करते थे, क्योंकि वे मोम से बने थे।

...

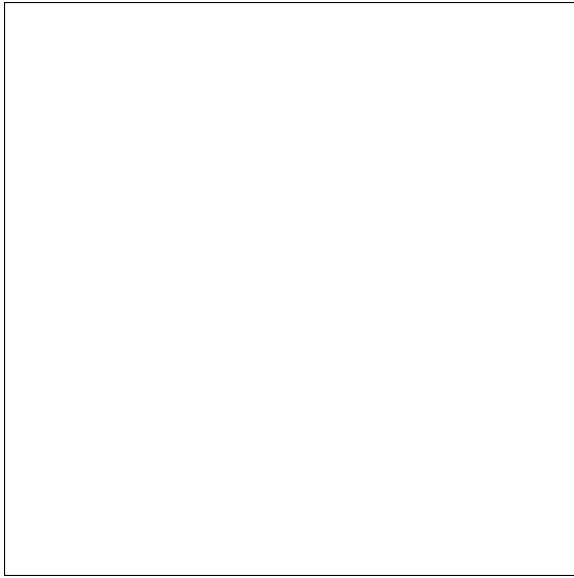
Dei måtte gjera alt arbeid om natta. Fordi dei var laga av voks!



और जब सूरज निकला, वह सिंघरे की रोशनी में गाता हुआ उड़ गया।

...

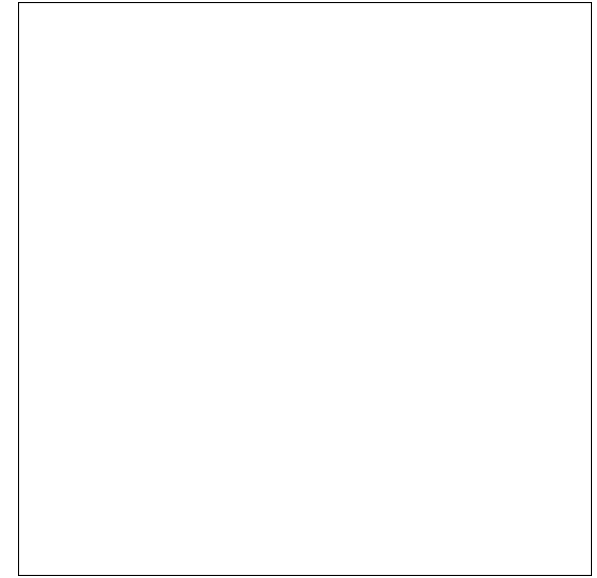
Og då sola steig, flaug han syngande inn i morgonlyset.



लेकिन उन में से एक लड़के की सूरज की रोशनी में जाने की इच्छा थी।

...

Men éin av gutane lengta etter å gå ut i sollyset.



वे अपने चिड़िया बने भाई को एक ऊंचे पहाड़ पर ले गए।

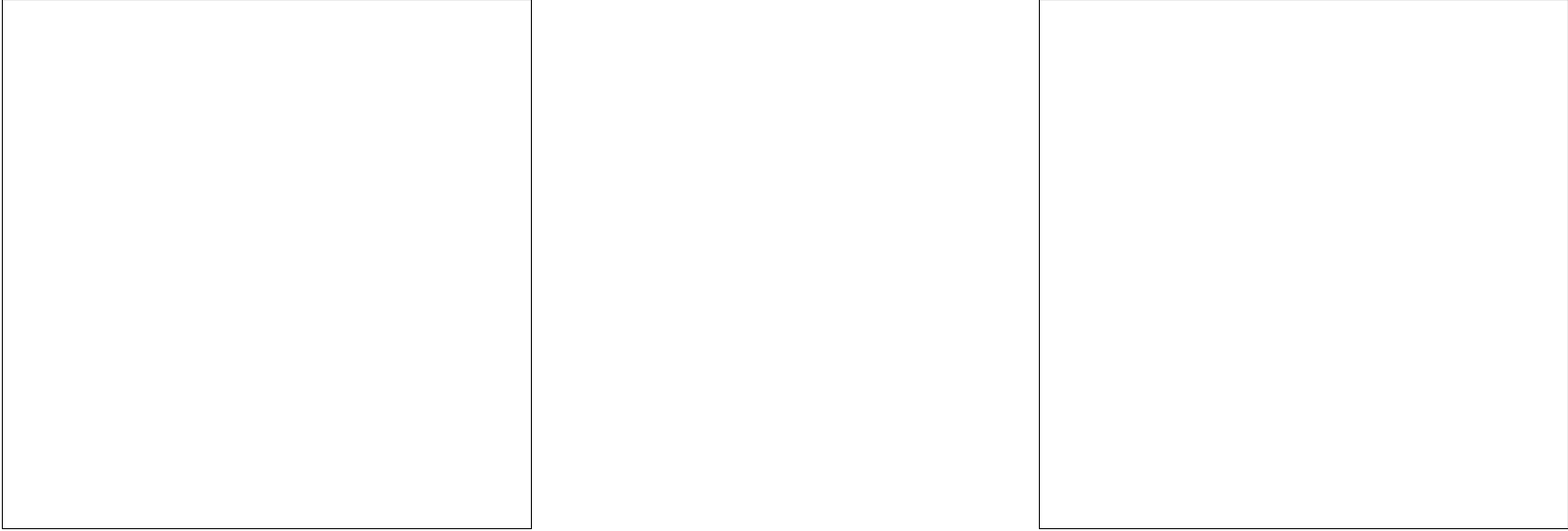
...

Dei tok med seg fuglebror sin opp på eit høgt fjell.

पर उन्हीं ने एक योजना बनाई। उन्होंने उस मीम को एक चिह्निका
का आकार दिया।

...

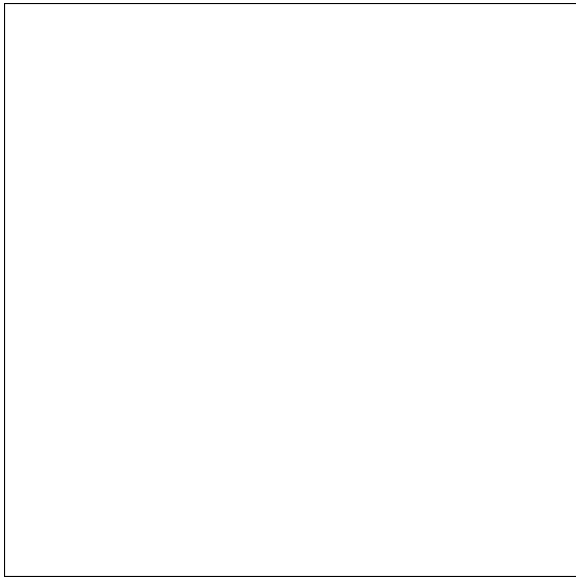
Men dei la ein plan. Dei forma ein fugl av den
smelta voksklumpen.



एक दिन उसकी जान की इच्छा ज्यादा हुई तो उसके आँसुओं ने
उसे चोरावनी दी...

...

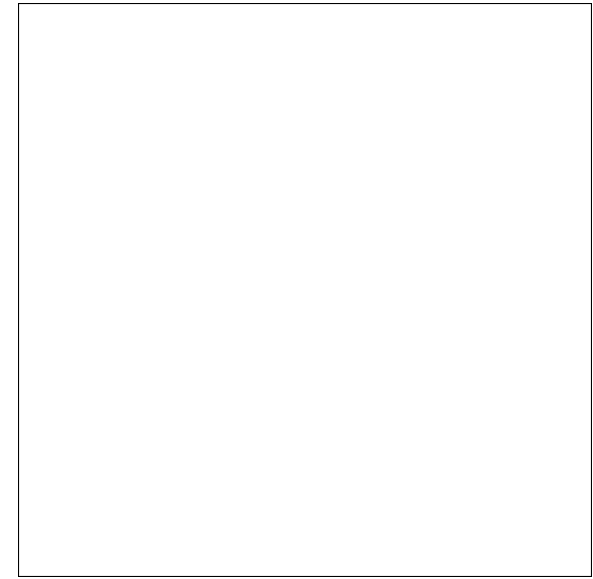
Ein dag vart lengsla for sterk. Brørne hans
åtværa han.



पर बहुत देर हो चुकी थी! वह गर्म धूप में पिघल गया था।

...

Men det var for seint! Han smelta i den varme sola.



अपने भाइयों को पिघलता देख मोम के बच्चे बहुत उदास हो गए।

...

Voksborna vart leie seg av å sjå bror sin smelte bort.